

ны Организации изъявили готовность изменить практикующиеся ими методы для того, чтобы сообразовать их с рекомендациями экспертов, и

б) сообщить результаты этого анализа Комиссии по транспорту и связи на ближайшей сессии для рассмотрения и формулировки тех рекомендаций, которые Комиссия найдет желательным представить Совету в отношении дальнейших шагов, которые могли бы быть предприняты в целях сокращения, упрощения и унификации паспортных и пограничных формальностей различных стран, имея в виду проведение в жизнь рекомендаций, сделанных на заседании экспертов.

74 (V). Свобода информации и печати

Резолюции от 15 августа 1947 года¹

I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание рекомендации Подкомиссии по свободе информации и печати относительно организации Конференции Объединенных Наций по свободе информации (документ E/441) и надлежащим образом рассмотрев вопрос о необходимости подготовки к конференции и о программе заседаний и конференций Объединенных Наций в целом,

доводит до сведения Генеральной Ассамблеи,

1. что Совет не считает возможным созыв конференции в 1947 г. и поэтому решил, что конференция должна быть созвана на 23 марта 1948 г. в Женеве, и

постановляет

2. чтобы право голоса на конференции было предоставлено лишь членам Объединенных Наций;

3. чтобы, помимо государств-членов Организации, на Конференцию были приглашены в качестве участников следующие государства, не состоящие членами Организации: Австрия, Албания, Болгария, Венгрия, Йемен, Италия, Пакистан, Португалия, Румыния, Трансильданиа, Финляндия, Швейцария и Эйре;

4. а) чтобы следующие специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации были, если они того пожелают, приглашены участвовать в подготовке конференции и присутствовать на ней:

Специализированные учреждения, заключившие соглашения с Объединенными Нациями

Международная организация труда

Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций (юнеско)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Международная организация по вопросам гражданской авиации

Другие межправительственные организации, которые могут заключить соглашения с Объединенными Нациями

Международный банк реконструкции и развития

Международный валютный фонд

Международный союз телесвязи

Всемирный почтовый союз

Всемирная организация здравоохранения

Международная организация по делам беженцев

Международная торговая организация²

Неправительственные организации категории А

Всемирная федерация профсоюзов

Международный кооперативный альянс

Международная торговая палата

Американская федерация труда

Международная федерация христианских профессиональных союзов

Международная сельскохозяйственная федерация

Межпарламентский союз

Неправительственная организация категории В

Международная организация журналистов;

б) чтобы указанные специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации были приглашены участвовать на следующих основаниях:

1) специализированным учреждениям — включая межправительственные организации, которые заключат соглашения с Объединенными Нациями до конференции — предоставляется статус, равнозначный тому, который им дан Экономическим и Социальным Советом;

II) неправительственным организациям категории А предоставляется статус, равнозначный тому, который им дан Экономическим и Социальным Советом;

III) Международной организации журналистов предоставляется на Конференции статус, равнозначный тому, который дан Экономическим и Социальным Советом не-

¹ Документы E/547 и E/551.

² Если она будет создана до конференции.

правительственным организациям категории А, а также,

с) чтобы Генеральному Секретарю было предложено уведомить вышеуказанные учреждения и организации об этих решениях;

5. чтобы Генеральному Секретарю было предложено выработать проект правил процедуры для конференции;

6. а) чтобы делегации на конференцию состояли не более, чем из пяти представителей и пяти заместителей и необходимого числа советников от каждого государства;

б) чтобы Генеральному Секретарю было предложено просить государства уведомить его своевременно об общем числе лиц, входящих в состав их делегаций, и

с) чтобы каждому государству было предоставлено право определить состав своей делегации в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи № 59(1) от 14 декабря 1946 г.¹;

7. чтобы на конференции были образованы следующие комитеты:

а) Генеральный комитет (*бюро*), состоящий из председателя конференции, заместителей председателя и председателей основных комитетов, причем состав и полномочия этого комитета должны быть такими же, как и Генерального комитета Генеральной Ассамблеи: в комитете не может быть двух членов, являющихся гражданами одного и того же государства, главные функции комитета заключаются в рекомендациях конференции относительно ее повестки дня, в передаче проектов резолюции основным комитетам и в координации работы всех комитетов,

б) четыре основных комитета, в которых каждая делегация должна быть представлена:

1) комитет для рассмотрения основных задач печати и иных средств осведомления, а также основных принципов свободы информации, равно как и проблем общего характера, одинаково относящихся к другим основным комитетам; комитет этот будет вести рассмотрение 1, 2 и 6 пунктов предварительной повестки дня;

II) комитет по сбору и международному распределению информации; комитет этот будет рассматривать вопросы, относящиеся к пунктам 3 и 4 предварительной повестки дня;

III) комитет по беспрепятственному опубликованию и получению информации; ко-

митет этот будет рассматривать вопросы, связанные с пунктами 5 и 8 предварительной повестки дня;

IV) комитет по правовым вопросам и по созданию постоянного аппарата; комитет этот будет рассматривать вопросы, связанные с пунктами 6, 7 и 9 предварительной повестки дня, равно как и юридические вопросы, которые могут быть возбуждены другими комитетами по ходу их обсуждений;

8. а) предложить Генеральному Секретарю обратиться с просьбой о предоставлении информации по вопросам, основанным на предварительной повестке дня конференции, ко всем государствам, состоящим членами Организации, равно как и к тем государствам, не являющимся членами Объединенных Наций, которые будут приглашены на Международную конференцию по свободе информации, а также

б) предложить Генеральному Секретарю составить меморандум, основанный на полученных ответах, в качестве документации для конференции, и

с) предложить Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций (ЮНЕСКО) представить конференции свои заключения, основанные на анкете относительно технических нужд, касающихся информации, в разоренных войной районах, вместе с другими относящимися к данному вопросу материалами;

9. а) предложить Генеральному Секретарю подготовить необходимую документацию по каждому пункту предлагаемой повестки дня конференции и, если он найдет это нужным, обратиться для этого к содействию ЮНЕСКО и других международных организаций, работающих в этой области;

б) предложить, чтобы документация была сгруппирована по каждому отдельному пункту повестки дня и состояла из компиляции и анализа существующих методов и проблем.

II. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЖУРНАЛИСТОВ

Экономический и Социальный Совет

отмечает резолюцию, представленную Совету Международной организацией журналистов (документ E/448) и предлагает эту резолюцию вниманию конференции в связи с соответствующими пунктами предварительной повестки дня.

¹ Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 82.

III. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ

Экономический и Социальный Совет постановляет предложить на утверждение Конференции по свободе информации следующую предварительную повестку дня, принятую Советом на пятой сессии с тем, чтобы все дополнительные пункты, рекомендованные Советом на шестой сессии, были представлены Конференции в виде дополнительного перечня:

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Глава I

1. *Общая дискуссия о принципах свободы информации*, в ходе которой должны быть приняты во внимание мнения, высказанные по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, Комиссией по правам человека, Подкомиссией по свободе информации и печати и другими организациями, работающими в этой области.

2. *Рассмотрение следующих основных принципов*, которые должны быть соблюдаемы органами осведомления при выполнении ими своих основных функций беспрепятственного собирания, передачи и распространения новостей и осведомительного материала:

а) говорить правду без предубеждения и распространять сведения без злостных намерений;

б) способствовать разрешению экономических, социальных и гуманитарных проблем мира в целом посредством свободного обмена информацией, относящейся к этим проблемам;

в) способствовать укреплению уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии, и бороться против всякой идеологии, которая по своему характеру могла бы подвергнуть опасности эти права и свободы;

г) способствовать поддержанию международного мира и безопасности путем взаимного понимания и сотрудничества между народами, а также бороться против сил, подстрекающих к войне, путем очищения органов осведомления от воинственных влияний.

Глава II

Примечание: Под «информацией», с точки зрения Конференции, подразумеваются

следующие средства доведения до всеобщего сведения текущих ситуаций, событий и оценок положения: газеты, органы периодической печати, радиовещание и кинохроника.

3. *Меры, облегчающие собирание информации*

а) Облегчение въезда, жительства, передвижения и путешествия аккредитованных лиц, работающих в области информации (включая корреспондентов газет и органов периодической печати, радиокорреспондентов и операторов кинохроники);

б) снабжение их, если необходимо, международными профессиональными удостоверениями;

в) защита их от произвольной высылки;

г) предоставление им наиболее широкого доступа к источникам информации как частным, так и официальным, без различия между работниками собственной страны и аккредитованными иностранными работниками;

е) устранение непомерно высоких или основанных на дискриминации налогов, отражающихся на деятельности иностранных информационных агентств и представителей органов печати.

4. *Меры для облегчения международной передачи информации*

а) Способствовать постепенному устранению в мирное время цензуры, затрудняющую международную передачу информации; поскольку представляется невозможным достигнуть полного уничтожения цензуры в мирное время из-за соображений национальной безопасности, помогать заключению соглашений, которые бы сократили значительную долю неудобств, причиняемых цензурой, путем проведения следующих мер:

1) установления заранее категорий информации, подлежащей предварительному просмотру, и опубликования директив цензора, объявляющих о запрещенных вопросах;

II) цензурирования материала на месте отправки и в присутствии заинтересованного корреспондента так, чтобы он мог немедленно узнать, какая часть его текста была изъята;

III) определения стоимости телеграммы по числу составляющих ее слов после цензуры.

б) Рекомендовать, через посредство Экономического и Социального Совета, Международному союзу телесвязи и Всемирному почтовому союзу оказывать пред-

почтение информационному материалу при передаче его средствами телесвязи и почтой, для поощрения наиболее широкого распространения этого материала.

с) Рекомендовать установление тарифных ставок и обслуживание иностранных информационных агентств без всякой дискриминации.

д) Рекомендовать меры для облегчения ограничений экономического и торгового характера, связанных с получением всеми способами информационного материала, имея в виду в числе этих ограничений:

I) существующие тарифы, квоты и контроль над валютным обменом;

II) ограничительные или монополистические торговые методы.

е) Рекомендовать предупредительные меры против картелизации телеграфных агентств, могущей представить опасность для свободы печати.

5. Меры, касающиеся беспрепятственного опубликования и получения информации

а) Рассмотреть ограничения, установленные правительствами в отношении отдельных лиц или целых групп, желающих получать и распространять информацию, идеи и мнения, имея в частности в виду:

I) дискриминацию, проводимую правительствами по политическим или иным причинам, при предоставлении материалов и средств обслуживания,

II) цензуру,

III) ограничения и регламентацию, установленные правительствами в отношении права лиц, на которых распространяется их власть, владеть и пользоваться радиоприемниками для всех частот, применяющихся во внутреннем и международном радиовещании,

IV) требования национальной безопасности и общественного порядка,

V) требования общественной благопристойности,

VI) законы о клевете,

VII) владение и управление предприятиями в области осведомительной деятельности, контроль за ними и их доступность,

VIII) проведение необходимого различия между правами корреспондентов, представителей телеграфных агентств и т. п., обслуживающих свою собственную страну, и правами иностранных корреспондентов.

б) Рекомендовать меры, способствующие усилению притока доступной всем на-

родам информации как внутреннего, так и международного характера, для чего

I) улучшить и увеличить снабжение средствами обслуживания, как-то: печатными станками, бумагой, радиооборудованием, кинопроекторными аппаратами и средствами быстрой передачи осведомительного материала, учитывая должным образом работу, производимую существующими международными организациями, функционирующими в этой области;

II) рекомендовать отмену или облегчение существующих тарифов, квот и контроля над валютным обменом в отношении вышеупомянутых средств обслуживания;

III) обратить внимание на несоразмерность находящихся в распоряжении отдельных стран средств массового обслуживания; обсудить способы преодоления валютных затруднений, возникающих для корреспондентов, приезжающих из стран со слабой валютой;

IV) обратить внимание на современное неравномерное развитие телеграфных агентств в некоторых странах и признать необходимость содействия развитию национальных телеграфных агентств путем применения временных мер до того момента, когда эти новые агентства будут в состоянии выдержать международную конкуренцию;

V) устранить монополистические, ограничительные и исключительные методы, направленные к ограничению ввоза и распространения информационного материала, предназначенного для опубликования внутри страны.

с) Рекомендовать меры по улучшению качества информации в смысле ее большей точности, объективности, широты и изобразительности, для чего

I) поощрять, в пределах возможностей отдельных стран, самый широкий обмен корреспондентами на основе обоюдных соглашений; способствовать поднятию профессионального уровня корреспондентов в отношении точности и правдивости их сообщений, равно как знания и понимания ими тех стран, где они будут вести свою работу, а также обучать технический персонал пользованию современными средствами обслуживания;

II) бороться с ложной информацией посредством

1) изучения мер по борьбе с распространением явно ложных или тенденциозных сообщений, которые вводят в заблуждение народы мира, обостряют от-

ношения между странами или иным образом мешают делу международного взаимопонимания, мира и безопасности, предотвращающих возможность новой нацистской, фашистской или японской агрессии;

2) изучения мер, в особенности мер законодательного характера, устанавливающих ответственность собственников газет за распространение последними таких ложных или тенденциозных сведений, которые ухудшают отношения между странами, вызывают конфликты и подстрекают к войне;

3) изучения различных законов о клевете, чтобы рекомендовать устранение аномалий в законодательстве различных стран;

4) изучения вопроса о возможности принятия во всех странах права на ответ;

5) изучения вопроса о распространении официальных опровержений через национальные органы печати, особенно в отношении вопросов, в которых заинтересована другая страна;

III) поощрять профессиональные организации, которые занимаются собиранием и распространением информации, в выработке собственного стандарта профессиональной этики и компетенции;

IV) изучить вопрос о желательности и практической возможности создания во всех осведомительных мировых центрах организаций иностранных корреспондентов с полномочиями по наложению внутренних дисциплинарных мер.

6. *Рассмотрение вопроса о разработке устава, определяющего права и обязанности осведомительных органов, включая*

а) определение прав осведомительных органов и средств для охраны этих прав путем международных конвенций или многосторонних и двусторонних соглашений в рамках Объединенных Наций,

б) определение обязанностей осведомительных органов и выработка мер, обеспечивающих выполнение этих обязанностей.

7. *Рассмотрение вопроса о возможности создания постоянного аппарата для содействия свободному обмену правдивой информацией*

А. Такой аппарат мог бы выполнять следующие функции:

а) получать, тщательно рассматривать и направлять по принадлежности жалобы,

касающиеся ложных сообщений, тенденциозных и клеветнических кампаний и препятствий свободному обмену информацией, а также случаев нарушения международных конвенций, основанных на рекомендациях мировой конференции, равно как и других международных соглашений, относящихся к данной области;

б) предлагать в нужных случаях изменения в условиях этих конвенций и соглашений и опубликовывать иные рекомендации по вопросу о свободе информации;

в) постоянно следить за текущей работой телеграфных агентств и за другими органами международной информационной работы;

д) рекомендовать взаимное ознакомление с текущей работой между различными агентствами путем обмена посещениями, основанными на двусторонних соглашениях между странами;

е) установить порядок выдачи международных профессиональных удостоверений представителям печати.

В. Рассмотрение вопросов о целесообразности или необходимости создания или поддержания аппарата, подчиненного Объединенным Нациям, который мог бы выполнять вышеуказанные функции¹.

8. *Рассмотрение проблем, связанных с созданием правительственных и полуправительственных осведомительных органов, для предоставления информации другим странам*

Рассмотрение вопроса о том, могут ли средства обслуживания и гарантии, необходимые для создания таких осведомительных органов, быть лучше всего обеспечены путем двусторонних соглашений и, в утвердительном случае, указание характера тех средств обслуживания и гарантий, которые должны быть обусловлены этими соглашениями.

9. *Рассмотрение возможных способов наилучшего проведения в жизнь рекомендаций Конференции, понимая под этими способами резолюции Генеральной Ассамблеи, международные конвенции, двусторонние соглашения, соответствующие законодательства отдельных государств или какие-либо иные методы*

¹ Экономический и Социальный Совет, при рассмотрении вопроса о включении данного пункта в настоящую повестку дня, отметил, что Конференция, действуя в пределах своей компетенции, не может предпринимать шагов по созданию какого бы то ни было аппарата, но считает, что она может представить Совету доклад по данному вопросу.

IV. ДАЛЬНЕЙШИЕ СЕССИИ ПОДКОМИССИИ ПО СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ И ПЕЧАТИ

Экономический и Социальный Совет постановляет

а) что вторая сессия Подкомиссии состоит в конце 1947 года или начале 1948 года;

б) что, в зависимости от соответствующего образа действий Комиссии по правам человека, третья сессия упомянутой Подкомиссии состоится после Конференции по свободе информации, и

с) что, в случае необходимости, Подкомиссия может направлять свои доклады непосредственно Экономическому и Социальному Совету.

V. НЕДОСТАТОК В ГАЗЕТНОЙ БУМАГЕ

Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание пункт 2 главы V доклада Подкомиссии по свободе информации и печати, представленного Экономическому и Социальному Совету и Комиссии по правам человека (документ E/441), последняя часть которого гласит:

«Подкомиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету в срочном порядке, чтобы он

а) ознакомился с положением, существующим в настоящее время в данном вопросе, учтя надлежащим образом работу, производимую существующими международными организациями, и

б) выработал меры для облегчения этого положения»;

принимая к сведению вышеуказанные рекомендации Подкомиссии в связи с мероприятиями по созыву предполагаемой Конференции по свободе информации, созываемой Генеральной Ассамблеей, и

принимая во внимание предварительный доклад, представленный ЮНЕСКО и сообщающий о результатах анкеты, произведенной в некоторых разоренных войной странах, по вопросу о газетной бумаге (документ E/509),

поручает ЮНЕСКО представить Экономическому и Социальному Совету дальнейшие данные, которые эта организация сможет собрать по данному вопросу, и

предлагает Генеральному Секретарю войти в сношения с теми государствами-членами Организации, которые не будут подлежать обследованию ЮНЕСКО, для восполнения этого обследования и о ре-

зультатах довести до сведения Экономического и Социального Совета.

VI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Экономический и Социальный Совет

а) *направляет* документ E/АС.7/30 (заявление, сделанное делегацией Союза Советских Социалистических Республик) в Подкомиссию по свободе информации и печати для ее сведения;

б) *принимает к сведению* главу IV доклада Подкомиссии, озаглавленного «Рассмотрение концепции свободы информации»;

с) *принимает к сведению* пункт 1 главы V доклада Подкомиссии, озаглавленного «Взаимоотношения с Международным союзом телесвязи».

75 (V). Сообщения, касающиеся прав человека *Резолюция от 5 августа 1947 года¹*

Экономический и Социальный Совет, обсудив главу V доклада первой сессии Подкомиссии по вопросу о сообщениях, касающихся прав человека (документ E/259);

одобряет заявление о том, что «Комиссия признает, что она не имеет полномочий, чтобы предпринимать какие-либо действия в отношении жалоб, касающихся прав человека»;

предлагает Генеральному Секретарю

а) составлять конфиденциальный список полученных перед каждой сессией Комиссии сообщений, относящихся к правам человека, с кратким указанием содержания каждого сообщения,

б) представлять этот конфиденциальный список Комиссии на частном заседании, не предавая гласности личности авторов сообщений,

с) предоставлять возможность членам Комиссии по их требованию ознакомиться с подлинниками сообщений, относящихся к принципам, которые касаются внедрения и соблюдения всеобщего уважения к правам человека,

д) извещать авторов всех сообщений, касающихся прав человека, к кому бы они ни были обращены, что их сообщения получены и подлежат рассмотрению в соответствии с процедурой, установленной Объединенными Нациями. Когда это необходимо, Генеральный Секретарь должен указать, что Комиссия не имеет полномочий, чтобы предпринимать какие-либо действия в отношении жалоб, касающихся прав человека;

¹ Документ E/505.